

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 24, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE NO. I OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 17th day of August, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kudaluehena or Wewel-daranahena and Nugahena, situate in the village Warakapitiya, in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 17 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north and west by Weweldaranawila claimed by D. C. Amaradiwakara and others, on the east by Nugahena and Puwakkatta, on the south by Bandarawila claimed by Jayasooriya and others—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

* I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 18th day of November, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON,
Assistant Government Agent.

ශ්‍රී තුනු පලාතෙව අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්සේක්ස් වැඩිගම්කෝරලේ වරකාලිය යන ගමේ තිබෙන කුඩාල් ආලු හේතුකට තොනාකොන් තේඛැල්දරන හේතුව සහ දැඟෙන් මාසිල්ලේ, උතුරෙන් සහ බැංකා ඉරන් වේ. ස්. අමරදේවාතර සහ තවත් අය එයින් අසිංච්චිකම් කියා සිරින තේඛැල්දරන ඒලිද, තැගෙනුම් තැගෙන් සහ ප්‍රූතිකවිත්තද, දැනුනේන් ප්‍රස්සුරිය සහ තවත් අය විසින් අසිත්වාසි කම් කියන බන්ධාවේලද යන මේකී සහරමාසිම් තුළ තිබෙන අක්කර 17ක් පමණ තිබෙන ඇඟිල්ඩිය ඇති ඉහතකී ඉඩ්ම්වලට අසිත්වාසිකම් කියා සිරින අම් අය ඇතුවාක්ම් මෙවක්පාටන් හෙත්ත් 1897න් අගෝස්තු මස 17 වෙති දින පැවත් තුඩ්මාසයන් ඇතුළත මාතර කිවිවිරයේදී මා ඉදිරිපිට අවශ්‍ය හේතුකි ඉඩ්ම්වලට අයිත්වාසිකම් පෙන්වා සිරිනට තොයෙදුනාත් මාතර උපජ්පත්ත්වාරය දරන එලියම් හැඳුවීම් යන මට වැඩි 1897න් තොම්මර එන්නා ආභ්‍යප්‍රායෝග ලැබේ තිබෙන බ්ලය ප්‍රකාරයට මම එසින මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉතුන්වෙන දහදී හෙවත් වැඩි 1897න් තොම්මේර මස 18 වෙති දිනදී ඉහතකී ඉඩ්ම් අස්ථ්‍යුව සන්නක ඉඩ්ම් හැඳුව මෙයේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැන්වමි.

බබ්ලියු. එම්. ජ්‍යෙෂ්ඨන්,
උපජ්පත්ත්ව විසින්.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகழியாகிய 1897 ம் சூல் ஆவணிமாசம் 17 ந் தேதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துறையைச் சேர்ந்த வெளிகம் கோறீஸ்டில் வாகாபிடிய யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கடலூர் லேகேன் அல்லது வேவல்தரான் கேள்வும் நூக்கேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோட்டினத்திருக்கும் அட்சரத்தால் சூறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்படதும் ஏற்குறைய 17 ஏக்கர் விலைகாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்குக்கும் மேற்குக்கும்-டி. சி. அமரதிவக்கா உரித்துச்சொல்லும் வேவல்தரானவில, கிழக்குக்கு-நூக்கேனவும் புவக்கவதவும், தெற்குச்சூ-ஜயதூரியவும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் பண்டாவில். இந்த எல்லைகளுக்குள் அடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலும் இருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்துறை கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு மேம்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடங்கை காண்பியா திருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சிஏசன்டாயிருக்கும் உவில்லியம் என்றிஜக்கன் ஆகிய நான் 1897 ம் சூல்-தது முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினை கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முழுவுபெறும் திகழியாகிய 1897 ம் சூல் கார்த்திகைமாசம் 18 ந் தேதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

டபிள்யூ. எச். ஜக்சன்,
உதவி அரசாட்சிஏசன்டு.

